

Державний вищий навчальний заклад
«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

Кафедра__німецької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор _____
“ ____ ” _____ 20 ____ р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Національна література країни, мова якої вивчається (німецька)

Шифр за ОПП 10.02.04

напрямок підготовки 020303 – Філологія
спеціальність 6.020303 – Мова та література (німецька)
спеціалізація
факультет іноземних мов

Івано-Франківськ – 2016 рік

Робоча програма «**Національна література країни, мова якої вивчається**» для студентів за напрямом підготовки **020303 – Філологія спеціальністю 6.020303 – Мова та література (німецька)** „___” _____, 20__ р. – __ с.

Розробник:
старший викладач кафедри німецької філології Шацька Г.М.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької філології

Протокол від “___” _____ 2016 р. № ___

Завідувач кафедри німецької філології

(Остапович О.Я.)

“___” _____ 20__ р.

Схвалено методичною комісією факультету, інституту.

Протокол від “30”_січня_2013р. №_2__

“___” _____ 20__ р.

Голова _____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)

© _____, 20__ рік

© _____, 20__ рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 2 аудит. 1,0 самост. 1,	Галузь знань 0203 – Гуманітарні науки	Нормативна	
	Напрямок підготовки 020303 – Філологія		
Модулів – 1	Спеціальність (професійне спрямування): 6.020303 – Мова і література (німецька)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		___4-й	___4-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання – не передбачене навчальним планом		Семестр	
Загальна кількість годин – 60		___8-й	___8-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Лекції	
		12 год.	6 год.
		Практичні, семінарські	
		10 год.	4 год.
		Лабораторні	
		0 год.	0 год.
		Самостійна робота	
40 год.	96 год.		
		Індивідуальні завдання: _0_ год.	
		Вид контролю: усний поточний контроль, тестові завдання, комплексні контрольні роботи, реферати	

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:3

для заочної форми навчання – 1:8

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни “Національна література країни, мова якої вивчається” є:

- ознайомлення з літературним процесом Німеччини від епохи Середньовіччя до початку ХХ століття та з творчістю найвидатніших представників німецькомовної літератури цього періоду;

- засвоєння студентами теоретичних основ розвитку літературного процесу та набуття умінь, пов'язаних із формуванням навичок аналізу літературних творів;

- спрямування студентів на самостійне поглиблення знань історії німецької літератури, розвиток їх мислення та сприяння їх всебічному вихованню

Основними завданнями вивчення дисципліни “Національна література країни, мова якої вивчається” є:

- ознайомлення студентів з історичними передумовами формування та розвитку основних літературних напрямків та процесів у німецькомовному світі;

- аналіз основних літературних періодів та творів найвідоміших представників німецької літератури;

- формування розуміння ролі літератури та письменника як особистості в суспільно-політичних процесах різних історичних формацій;

- поглиблення та удосконалення вмінь та навичок, необхідних для комплексного аналізу основних явищ, подій та процесів у розвитку національної літератури;

- формування у студентів цілісного уявлення про літературний процес у Німеччині до початку ХХ ст.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

- понятійний апарат, термінологію та категорії дисципліни;

- тексти основних художніх творів та критичну літературу з їхньою інтерпретацією;

- проблематику, ідейний зміст та стильові особливості творів провідних німецькомовних письменників, їх місце в літературному процесі та вплив їх творчості на розвиток європейської літературної традиції;

- чинники та процеси, що призвели до формування літературно-мистецьких напрямів та методів впродовж окремих художніх епох;

- специфіку основних жанрів німецької літератури;

- особливості виникнення та закономірності розвитку німецької літератури в рамках національного та загальноєвропейського культурологічного процесу;

- основні принципи аналізу літературного твору, характерні особливості літературних напрямів та течій та їх вираження у конкретних творах.

вміти:

- дати визначення основних термінів та понять, що використовуються в процесі вивчення дисципліни;
- характеризувати окремі художні епохи та основні літературні течії на шляху розвитку німецькомовної літератури;
- пов'язати творчість окремого письменника з епохою, в яку він жив, охарактеризувати напрямок його творчості, особливості художнього методу;
- володіти навиками літературознавчого аналізу та самостійно аналізувати літературні твори, визначати їх жанрово-стильові особливості;
- визначати художню цінність твору, його тематичні та стильові особливості, визначати на його прикладі новаторські тенденції;
- проводити паралелі між художніми творами різних епох та встановлювати зв'язок із літературною традицією;
- показати, як відбилися в творі суспільно-політичні, філософські, естетичні погляди письменника та суспільно-політичні і культурні процеси періоду, в який написано твір.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Die Entwicklung der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Epoche der Aufklärung und Klassik (III. – XVIII. Jhh.)

Тема 1. Die Literatur des Früh- und Hochmittelalters (III. – XII. Jhh.).

Mündliche Tradition der germanischen Dichtung. Germanische Mythologie. Stabreimdichtung. Althochdeutsche Literatur in der Karolingerzeit. Heroische Dichtung: „Hildebrandslied“. Christliche Stabreimdichtung. Dichtung der „Ottonischen Renaissance“.

Тема 2. Die Literatur des Spätmittelalters. Ritterdichtung (1150 – 1500).

Bürgerliche Literatur (1300 – 1470). Klassische deutsche Heldenepik. Heldensagen, die wichtigsten Sagenzyklen. „Nibelungenlied“. Die Voraussetzungen der höfischen Kultur. Die neue Rolle der Dame. Die Anfänge der ritterlich-höfischen Lyrik. Der deutsche Ritterroman. Hartmann von Aue „Der arme Heinrich“, Wolfram von Eschenbach „Parzival“, Gottfried von Straßburg „Tristan und Isolde“. Der Minnesang: Gattungen und Thematik. Walter von der Vogelweide. Die Grundlagen der Entwicklung der bürgerlichen Literatur, die Gattungen (Schwank-, Spruch- und Fabelndichtung. der Meistersang. Drama.

Тема 3. Die Literatur im Zeichen des Humanismus, Renaissance und Reformation (1480 – 1600).

Die grundlegenden wirtschaftlichen Veränderungen in der Feudalgesellschaft. Literarische Entwicklungslinien. Das Wesen der deutschen Renaissance. Der Humanismus als Wissenschafts- und Bildungsbewegung. Erasmus von Rotterdam „Das Lob der Torheit“. Der Reuchlin-Streit. „Dunkelmännerbriefe“. Gesellschaftssatire. Sebastian Brandt. „Das Narrenschiff“. Reformation und Bürgerkrieg. Martin Luthers Reformation. Die Bibelübersetzung.

Тема 4. Die Literatur in der Zeit des Barock (XVII. Jh.).

Die Grundstimmung und das neue ideale Menschenbild. Die Stilmerkmale der neuen Dichtung. Die Reform der Lyrik: Martin Opitz. „Das Buch der deutschen Poeterey“. Neue Lyrikgattungen. Dramen im Barockzeitalter. Andreas Gryphius. Die Schelmenromane. G.J.Chr. von Grimmelshausen. „Simplizius Simplizissimus“.

Тема 5. Die Literatur der Aufklärung und Klassik (XVIII. Jh.).

Grundlagen des XVIII. Jhs. Ideen- und wirkungsgeschichtliche Aspekte der Aufklärung. Literarische Prozesse und geistig-kulturelle Aktivitäten. Gottschedianismus. Pietismus und Empfindsamkeit. Die Lyrik und Epik von von F. G. Klopstock. Die Entwicklung der konsequenten antifeudalen Literatur. G. E. Lessing und die Literaturtheorie. Das bürgerliche Trauerspiel. Trauerspieltheorie der „Hamburgischen Dramaturgie“. „Emilia Galotti“. Aufklärerisch-komödische Bewältigung der zeitgeschichtlichen Realität im Lustspiel. Lehrdichtungen von Chr.M. Wieland.

Змістовий модуль 2. Die Entwicklung der deutschen Literatur von der Romantik bis zur Jahrhundertwende (XIX. – Anf. des XX Jhs.).

Тема 6. Die Literatur der deutschen Klassik (XVIII. – Anfang des XIX. Jh.).

Der „Sturm- und Drang“. Der junge Goethe. Lyrik. Der Roman „Die Leiden des jungen Werthers“. Goethes Lyrik der Zeit des Klassizismus. Das Spätwerk von J.W.Goethe. „Faust“. Die Erziehungsromane von J.W. Goethe. Das Schaffen von F. Schiller. Die Jugenddramen „Die Räuber“, „Kabale und Liebe“. Die Meisterdramen „Wallenstein“, „Wilhelm Tell“, „Die Jungfrau von Orlean“, „Maria Stuart“. Schillers Balladen.

Тема 7. Die Literatur der Klassik und Romantik. Die Romantik (XIXJh).

Die Literatur zwischen Klassik und Romantik. Das Wesen und die Hauptmerkmale der deutschen Romantik. Das Genressystem. Die Frühromantik: F. Schlegel, L. Tieck. Die Hochromantik: Interesse zur Volksdichtung. C.M. Brentano, A. von Arnim „Des Knaben Wunderhorn“. A. von Chamisso. Das deutsche Kunstmärchen. E.T.A. Hoffmann. H. von Kleist. Die Künstlernovelle. Die Spätromantik: Wilhelm Hauff.

Тема 8. Das Vormärz und die Biedermeierkultur (1815 – 1848). Die Literaturrechtung „Das Junge Deutschland.“ H. Heine (1820 – 1850) .

Grundlagen und Voraussetzungen der Vormärzzeit. Die politische Tendenzdichtung. Lyrik von G. Herwegh und F. Freiligrath. Das Drama im Vormärz. Georg Büchner. Heinrich Heines Lyrik. „Deutschland. Wintermärchen“. Merkmale der Biedermeierkultur in Österreich. Dramen von J.N. Nestroy und F. Grilparzer. Die Novellistik von A. Sifter. „Das sanfte Gesetz“. Die Lyrik von N. Lenau und E. Mörike. Biedermeier in Deutschland.

Тема 9. Die Literatur des poetischen Realismus (1840 – 1880).

Die Kennzeichen des poetischen Realismus. Der deutsche Realismus im Kontext des europäischen. Einfluss der Philosophie von Schopenhauer und Nietzsche auf die Entwicklung der Richtung. Die realistischen Novellen von Theodor Storm „Immensee“ „Viola Tricolor“, „Der Schimmelreiter“. Die Romane von Wilhelm Raabe. „Der Hungerpastor“. Der Roman „Effi Briest“ von Theodor Fontane als Realismusgipfel. Der poetische Realismus in der Schweiz: G. Kellers Novellen.

Тема 10. Die deutsche Literatur der Jahrhundertwende. Die Moderne (1880 – 1920).

Die literarischen Strömungen um das Jahrhundertwende. Der Naturalismus in den Dramen G. Hauptmanns. Der Symbolismus in Österreich: R. M. Rilke und H. von Hofmannsthal. Die Novellen von A. Schnitzler. Der Symbolismus in Deutschland. Stefan George. Dadaismus. Der deutsche Expressionismus. Die Lyrik von Georg Heim, Gottfried Benn, G. Trakl. Die Romane des Expressionismus. A. Döblin. „Berlin. Alexanderplatz“. Der Expressionismus von Franz Kafka und Leonhard Frank.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	Усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Die Entwicklung der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Epoche der Aufklärung und Klassik (III. – XVIII. Jhh.)												
Тема 1. Die Literatur des Früh- und Hochmittelalters (III. – XII. Jhh.)	14	2	2			10	10					10
Тема 2. Die Literatur des Spätmittelalters. Ritterdichtung (1150 – 1500).	9	2	2			5	11	2	2			7
Тема 3. Die Literatur im Zeichen des Humanismus, Renaissance und	7	2				5	9					9

Reformation (1480 – 1600).												
Разом за змістовим модулем 1	30	6	4			20	54	4	2			48
Змістовий модуль 2. Die Entwicklung der deutschen Literatur von der Romantik bis zur Jahrhundertwende (XIX. – Anf. des XX Jhs.).												
Тема 4. Die Literatur der deutschen Klassik (XVIII. – Anfang des XIX. Jh.)	6	2				4	8	2				6
Тема 5. Die Literatur der Klassik und Romantik. Die Romantik (XIX.Jh).	12	2	2			8	12 4					12 4
Тема 6. Die Literatur des poetischen Realismus (1840 – 1880)	12	2	2			8	12	2	2			8 4
Разом за змістовим модулем 2	30	6	4			36	54	4	2			48
Усього годин	60	120	80			40	108	8	4			96
			-	-		-			-	-	-	

5. Теми семінарських занять – денна форма

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Hochmittelalterliche Literatur. Ritterdichtung. Minnesang.	2
2.	Aufklärung und Klassik. F.Schillers Dramen.	2
3.	Problematik im „Faust“ von J.W.Goethe.	2
4.	Theodors Fontanes „Effi Briest“ als Gipfel des bürgerlichen	2

5.	Realismus. Die Romanmodifikationen in den 20er Jahren des XX. Jhs.	2
...		10

Теми семінарських занять – заочна форма

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Hochmittelalterliche Literatur. Ritterdichtung. Minnesang.	2
2.	Die Romanmodifikationen in den 20er Jahren des XX. Jhs.	2
...		4

6. Теми практичних занять – не передбачено навчальним планом

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1		
2		
...		

7. Теми лабораторних занять – не передбачено навчальним планом

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1		
2		
...		

8. Самостійна робота – денна форма

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий модуль 1.		
1.	Göttersagen und Weltbild der alten Germanen (діаграма).	3
2.	Heldenepos. Gudrun- und Dietrichsagen (конспекти).	4
3.	Die Rittersagen „Lohengrin“, „Tannhäuser“ (підготовка до семінарського заняття).	5
4.	Die deutsche Schwankdichtung. Hans Sachs (конспект).	
5.	Die Rolle der Sprachgesellschaften im XVII Jh (діаграми).	4
6.	Das Schaffen von H. Heine. Lyrik.	4
		20

Змістовий модуль 2.		
8.	J. W. Goethe. Der Briefroman „Die Leiden des jungen Werthers“ (підготовка до семінару).	4
9.	Das deutsche romantische Märchen. K. Brentano (інсценування)	4
	Der poetische Realismus in der Schweiz. G.Kellers Novellen (Відеофільм. Коментар).	4
	Realistische Kunst von Wilhelm Busch (плакат з коментарем).	4
	«„Effi Briest“ von Th. Fontane (відеофільм, коментар).	4
		20

Самостійна робота – заочна форма

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий модуль 1.		
1.	Göttersagen und Weltbild der alten Germanen (діаграми).	6
2.	Heldenepos. Gudrun- und Dietrichsagen (конспекти).	4
3.	Die Rittersagen „Lohengrin“, „Tannhäuser“ (семінар).	5
4.	Die deutsche Schwankdichtung. Hans Sachs (конспект).	5
5.	Die Rolle der Sprachgesellschaften im XVII Jh (діаграми).	4
6.	Volksbücher. „Till Eulenspiegel“ (опрацювання тексту).	6
7.	Der pikareske Barockroman Chr. Reuters „Schelmuffsky...“ (письмовий коментар).	8
8.	G. E. Lessing. Das Lustspiel „Minna von Barnhelm“ (інсценування).	6
9.	J.W.Goethe. Lebenslauf (діаграма).	4 48
Змістовий модуль 2.		
8.	J. W. Goethe. Der Briefroman „Die Leiden des jungen Werthers“ (підготовка до семінару).	6
9.	F. Schiller. Die Meisterdramen. „Wilhelm Tell“ (Інсценування).	6
10.	H. Heine. Das Poem „Deutschland. Wintermärchen“ (конспект).	6

11.	Biedermeierkultur in Österreich und Berlin (діаграма).	6
12.	Das deutsche romantische Märchen. K. Brentano (Інценування).	4
13.	Der poetische Realismus in der Schweiz. G. Kellers Novellen (відеофільм).	8
14.	Realistische Kunst von Wilhelm Busch (плакат з коментарем).	4
15.	Th. Mann. „Buddenbrocks“ (опрацьований зміст).	8
		48

9. Індивідуальні завдання – не передбачені навчальним планом

10. Методи навчання

У процесі вивчення навчальної дисципліни «Національна література країни, мова якої вивчається» використовуються три групи методів: методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності, методи активізації та мотивації навчально-пізнавальної діяльності, а також методи контролю. Перша група методів представлена словесними (розповідь, лекція), наочними (ілюстрація, відео) та практичними (дискусії, реферати) формами. З метою активізації та мотивації навчально-пізнавальної діяльності використовуються методи стимулювання і мотивації обов'язку і відповідальності в навчанні (роз'яснення мети навчального предмета та подання вимог до вивчення предмету), метод активізації у формі обміну думками. В рамках використання третьої групи методів використовуються методи усного та письмового контролю.

11. Методи контролю

В рамках навчально-виховного процесу, з метою визначення рівня знань, умінь та навичок студентів реалізується дворівневий контроль.

Поточний контроль здійснюється під час проведення семінарських занять шляхом оцінювання усних відповідей, фронтальних тестових робіт та індивідуальних письмових бліц-робіт і має на меті перевірку знань студентів з окремих тем навчальної дисципліни та їх рівня підготовки до виконання підсумкової роботи. На кожному практичному занятті за фронтальне тестове завдання, усну відповідь чи письмову самостійну роботу студент може отримати по 5 балів.

Модульний контроль проводиться на підставі оцінювання результатів знань студентів після вивчення матеріалу з логічно завершеної частини дисципліни – змістового модуля. За підсумкову комплексну контрольну роботу студент може отримати 20 балів. Отже, за перший змістовий модуль студент може отримати максимально 40 балів, за другий – 50 балів, ще 10 балів можна отримати за активність та креативність.

Самостійна робота включається у поточний та модульний контроль.

Семестровий контроль здійснюється у формі заліку. У випадку, коли студент за результатами поточного та модульного контролю набирає 50 і більше балів і не має невідпрацьованих пропущених занять та негативних оцінок, він отримує залік автоматично. У випадку, коли окремі із вищенаведених умов не витримані, студент здає залік, на який виносяться всі питання, що вивчалися впродовж семестру.

Самоконтроль студент здійснює перед підсумковою контрольною роботою, чи перед усним заліком.

11.1. Перелік питань для підсумкового контролю/самоконтролю з курсу національної літератури країни, мова якої вивчається

1. Die allgemeine Charakteristik der mittelalterlichen Literatur.
2. Die frühmittelalterliche Dichtung, Mythologie der uralten Germanen.
3. Die wichtigsten Sagenkreise der uralten Germanen.
4. Die Stabreimdichtung. „Hildebrandslied“
5. Die christliche lateinische Literatur des Mittelalters und die Übersetzungen.
6. Kultur-historische Besonderheiten der Ottonischen Renaissance.
7. Allgemeine Charakteristik der Ritterdichtung. Der Minnesang.
8. Das Ritterideal im Ritterroman des Mittelalters.
9. Das Heldenepos. „Nibelungenlied“, „Gudrunlied“.
10. Die mittelhochdeutsche Didaktik und Satire. Die Schwankensammlung von Stricker.
11. Bürgerliche Spätmittelalterliteratur: Spruch- und Schwankdichtung, der Beginn des Dramas.
12. Geistige und historische Voraussetzungen der Epoche der deutschen Renaissance im XVI Jh.
13. Die deutschen Humanisten in der Polemik mit Scholastik: J. Reuchlin und seine „Briefe von Dunkelmännern“, Erasmus von Rotterdam „Lob der Torheit“, Ulrich von Hutten.
14. Die Reformatorische Tätigkeit von M. Luther.
15. Mittelalterliche Volksbücher.
16. Mittelalterliche Satire und Narrenliteratur. S. Brandt „Narrenschiff“.

17. Hans Sachs und der Meistersang.
18. Das deutsche Drama des Reformationszeitalters.
19. Grundlage und Grundzüge der deutschen Literatur in der Zeit des Barock im XVII Jh.
20. Die neue Qualität der Dichtung in der Barockzeit. M. Opitz und das „Buch von der deutschen Poeterey“.
21. Deutsche Lyrik im Barockzeitalter: Vertreter und lyrische Gattungen.
22. Das Deutsche Drama im Barockzeitalter. A. Gryphius als der bedeutendste Theaterdichter des XVII Jh.
23. Die Entwicklung des Romans im Barockzeitalter. „Simplicius Simplicissimus“ von H. J. Grimmelshausen.
24. Christian Reuter und der satirische Roman „Schelmuffsky“.
25. Historische Voraussetzungen und Bedeutung der deutschen Aufklärung im XVIII Jh. Literarische Strömungen des XVIII Jhs.
26. Rokokodichtung des XVIII Js. Die Anacreontiken.
27. Die aufklärerische Tätigkeit J.Ch. Gotscheds, die Normpoetik.
28. Poetologische Konzeption und poetische Leistungen von F.G. Klopstock und Ch. M. Wieland.
29. Der Beitrag G.E. Lessings zur Entwicklung des Realismus in ästhetischer Theorie und dichterischer Praxis. „Laokoon“, „Hamburgische Dramaturgie“.
30. G.E. Lessing. realistische Dramen, Lust- und Trauerspiele „Nathan der Weise“, „Miss Sara Sampson“, „Minna von Barnhelm“, „Emilia Galotti“.
31. Subjektivismus als Geniekult in der Poetik der Sturm-und-Drang-Zeit. Die grundlegende Tätigkeit J.G. Herders.
32. Die wichtigsten Gruppen der deutschen Stürmer.
33. Charakteristische Kennzeichen der Weimarer Klassik.
34. Der junge Goethe (1749–1775). Jugendwerke im Stil des Hochbarock, des Rokoko, des „Sturmes und Dranges“.
35. Goethes Schaffen in der Weimarer Periode und nach den Italienreisen (1786–1832).
36. „Faust“ – das Lebenswerk von J. W. Goethe: stoffliche Grundlagen, Aufbau,

Inhalt, Problematik.

37. Stürmerische Dramen von F. Schiller: „Die Räuber“, „Kabale und Liebe“, „Don Carlos“.
38. Die Meisterdramen von F. Schiller: „Wallenstein“, „Maria Stuart“, „Die Jungfrau von Orleans“, „Wilhelm Tell“.
39. Themen und Formen klassischer Lyrik.
40. Die wichtigsten Darstellungsprinzipien und Gattungen der frühromantischen Literatur (1797–1801). Das Schaffen von Novalis, L. Tieck und W. H. Wackenroder.
41. Die wichtigsten Vertreter der deutschen Hochromantik (1804–1816). C. Brentano, L. von Arnim A. von Chamisso, H. von Kleist, E.Th.W. von Hoffmann; Lyrik er J. von Eichendorff.
42. Die Wesenszüge der Spätromantik. Das Schaffen von W. Hauff.
43. Biedermeierliteratur in Deutschland (1815–1848). Lyriker E. Mörike und N. Lenau. Das Wiener Volkstheater: F. Grillparzer, J.N. Nestroy, A. Stifter.
44. Die politische Tendenzdichtung in der Periode „Vormärz“ (1815–1848): K. Gutzkow, G. Herwegh, F. Freiligrath.
45. H. Heine. Frühe Lyrik. „Das Buch der Lieder“. Politische Motive im Poem „Deutschland. Das Wintermärchen“.
46. Charakteristische Kennzeichen des poetischen (bürgerlichen) Realismus (1830/48–1885). Der deutsche Realismus im Kontext des europäischen.
47. Kulturell-philosophische Voraussetzungen des bürgerlichen Realismus im XIX. Jh.
48. Literarische Rezeptionen Schopenhauers in der Literatur des bürgerlichen Realismus (W. Raabe, W. Busch).
49. Die Problemkreise in den realistischen Meisternovellen von Th. Storm, G. Keller.
50. Das humanistische Ideal im bürgerlichen Realismus. Die sozialen Romane von Th. Fontane: „Effi Briest“, „Irrungen, Wirrungen“.
51. Die Strömungen der deutschsprachigen Literatur um das Jahrhundertwende (1880–1920). Die Moderne.

52. Der konsequente Naturalismus von A. Holz. „Phantasmus“.
53. Das naturalistische Drama von G. Hauptmann. „Vor Sonnenaufgang“, „Die Weber“, das Lustspiel „Der Biberpelz“.
54. Lyrik des Symbolismus: S. George, R.M. Rilke, H. von Hofmannsthal.
55. Das Erzählprinzip des „inneren Monologs“ in den Novellen von A. Schnitzler.
56. Dadaismus als eine der Richtungen der Moderne.
57. Expressionistische Lyrik: G. Benn, G. Trakl, J. Becher.
58. Expressionistische Prosa : F. Kafka („Die Verwandlung“, „Das Schloss“), A. Döblin („Berlin Alexanderplatz“).

11.2 Зразок модульної контрольної роботи з курсу національної літератури країни, мова якої вивчається

Комплексна контрольна робота
з навчальної дисципліни «Національна література країни,
мова якої вивчається» для студентів спеціальності 6.020303 –
Мова та література (німецька) напрямку підготовки 020303 – Філологія

Варіант 2

I. Тестові завдання.

- 1- Welches Werk gehört zu den alten deutschen Heldenepen?
a) „Heiland“; b) „Gudrun“; c) „Muspilli“.
2. Das Geschick der germanischen Götter spinnen an den Wurzeln der Weltesche Ygdrassil
a) die Nornen; b) die Seejungfrauen; c) die Grazien.
3. Eine besondere Art der ethisch-dydaktischen Lyrik der XII. – XIII. Jhh. ist
a) der höfische Minnesang; b) der Spruch; c) das Volkslied.
4. Der berühmte Humanist Ulrich von Hutten war nach der Art seines Talents:
a) Lyriker; b) Didaktiker; c) Satiriker und Pamphletist.
5. Die mittelalterlichen Ordensdramen :
a) besingen die leidenschaftliche Liebe;
b) erinnern an die Vergänglichkeit alles Irdischen und ermahnen zur Weltentsagung;
c) stellen die schöpferische Vernunft dar.
6. Das Thema des Theaterstücks „Miss Sara Sampson“ von G. Lessing ist:
a) der schwache Mann zwischen zwei Frauen;
b) der Siebenjährige Krieg;
c) die christliche Tugend.
7. Das Buch „Des Knaben Wunderhorn“ (1805 – 1808) ist die erste große Sammlung deutscher...
a) Heldensagen; b) Volkslieder; c) Volksmärchen.

8. Für die Biedermeier ist typisch:

a) Politisierung der Literatur; b) Hochschätzung des familiären Umfeldes und einer privaten Idylle; c) Abwendung von der Romantik.

II. Теоретичні завдання.

1. Was verstehen Sie unter dem Dualismus des barocken Stils?

2. Nennen Sie die Motivkomplexe im „Hildebrandslied“-

III. Творчі завдання.

1. Vergleichen Sie den Lebensweg Tristans und Parzivals.

2. Analysieren Sie die Rolle Mephistopheles auf dem Erkenntnisweg von Faust.

АНОТАЦІЯ

на пакет модульної контрольної роботи
з навчальної дисципліни *«Національна література країни, мова якої вивчається»*
для студентів спеціальності «Німецька мова і література»
Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника

Пакет комплексних контрольних завдань з навчальної дисципліни «Національна література країни, мова якої вивчається» має на меті перевірку залишкових знань студентів з курсу німецької національної літератури від епохи Середньовіччя до початку ХХ століття. Пакет комплексної контрольної роботи включає завдання, які перевіряють знання студентами основних епох, літературних течій і напрямків в німецькій літературі, знання творчості найвидатніших письменників і здатність студентів аналізувати літературні твори.

Комплексна робота складена згідно з навчальною програмою та освітньо-кваліфікаційною характеристикою бакалавра.

Кожний варіант передбачає три рівні завдань. Перший рівень складається з восьми тестових завдань, які сформульовані таким чином, що відповідь на них передбачає застосування програмного матеріалу. Другий рівень включає два питання теоретичного характеру, які перевіряють розуміння літературних процесів певного періоду. Третій рівень включає два завдання творчого характеру, які вимагають від студентів не тільки знань творів, за якими вони сформульовані, але і вміння аналітично мислити і застосовувати інтегровані знання. Комплексна контрольна робота проводиться у письмовій формі та включає 15 варіантів завдань.

Термін виконання письмової роботи – 80 хв.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

модульної письмової контрольної роботи з навчальної
дисципліни «Національна література країни, мова якої вивчається»
для студентів спеціальності «Німецька мова і література»

Критерії оцінювання виконання ККР враховують диференціацію знань реципієнтів, уміння інтегрувати та уніфікувати набуті ними знання, уміння аналізувати, оцінювати факти і події, встановлювати різницю між причинами і наслідками.

Для підведення підсумків ККР пропонується наступна шкала оцінювання:

Кожна правильна відповідь завдань першого рівня оцінюється в кількості 0,5 бала. Таким чином за усі правильно виконані завдання цього рівня студент отримує 4 бали.

Кожна правильна відповідь на завдання другого рівня оцінюється в 3 бали, що в

сумі дає 6 балів за завдання другого рівня.

Правильно виконане завдання третього рівня оцінюється в 5 балів. У сумі за третій рівень реципієнт має можливість отримати 10 балів.

Сумарна кількість балів за ККР – 20 балів.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Приклад для заліку

Поточне тестування та самостійна робота										Сума
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль № 2					
T1	T2			МКР	T3	T4	T5	МКР	Інд	100
10	10			20	10	10	10	20	10	

T1, T2 ... T9 – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
80 – 89	B	добре	
70 – 79	C		
60 – 69	D	задовільно	
50 – 59	E		
26 – 49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-25	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

1. Базові та допоміжні підручники з дисципліни.
2. Хронологічні довідники з історії літератури.
3. Інструктивно-методичні матеріали до семінарських та самостійних занять.
4. Відео- та аудіо матеріали за текстами програмних творів.
5. Текстові та електронні варіанти тестів для поточного та підсумкового контролю.

14. Рекомендована література

Базова

1. Abriss der deutschsprachigen Literatur. Von ihren Anfängen bis zur Gegenwart. Lehr- und Arbeitsbuch. Neufassung von M. Mittermayer und G. Klaushoffer. – Wien: W. Braunmüller, Universitätsbuchhandlung Ges.m.b.H.A., 1993. – 392 S.

2. Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. 3-te, überarb. Auflage. – Stuttgart, J. B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung, 1989. – 622 S.
3. Fiskowa S. Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen . Methodisches Handbuch. – Львів: ПАІС, 2003. – 339 с.
4. Fricke/Klotz. Geschichte der deutschen Dichtung. Erste Aufl. – Hamburg und Lübeck: Matthiesen Verlag, 1965. – 533 S.
5. Martens K.K., Lewinson L.S. Deutsche Literatur vom Mittelalter bis zu Goethe und Schiller. M.: Verlag „Proswestschenie“, 1971. – 318 S.
6. Martini F. Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. 19, neu bearbeitete Aufl. – Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 1991. – 765 S.
7. Rückwärts gehen die Krebse gern, vorwärts eilt die Zeit. Berliner Biedermeier in Vers und Prosa. Hrsg. von G. Wolf. – Berlin & Buchverlag Der Morgen, 1988. – 365 S.
8. Scheffler, K. Späte Klassik. Ein Stilproblem deutscher Dichtung. – Stuttgart: Port Verlag Urach, 1946. – 79. S.
9. Жирмунский В.М. Очерки по истории классической немецкой литературы. – Л.: Худ. литература, Ленинградское отд-ние, 1972. – 495 с.
10. История нем. литературы. Пер. с нем. В 3-х томах. Общ. ред. и предисл. А. Дмитриева. – М.: Радуга, 1989–1986.
11. История немецкой литературы. В 5-ти томах. Т. 1–5 . Под общ. ред. Н.И. Балашова и др. – М.: Наука, 1962-1976.
12. История немецкой литературы. Учеб. пособие для студентов ф-тов и иностр. яз. – М.: Высшая школа, 1975. – 525 с.
13. Мізін К. І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко і з практ. частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів (нім.). – Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. – 336 с.
14. Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики). Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2005. – 416 с.
15. Притязания разума: Из истории немецкой классической философии и литературы. Пер. с нем. Общая ред. А.В. Гулыги . – М.: Прогресс, 1978. – 327 с.
16. Штезель М.Д. История нем. л-ры. От истоков до сер. 19 в. Уч. пос. по л-ре для пед. ин-тов и ф-тов иностр. языков. – М.: Высшая школа, 1974. – 344 с.

Допоміжна

17. A. v. Gleichen-Russwurm. Der Ritterspiegel. Die Geschichte der vornehmen Welt des Mittelalters. – Bonn: Oliver Wirth, o. J. – 447 S.
18. Abusch A. Schiller: Größe und Tragik eines deutschen Genius. 6. Aufl. – Berlin, Weimar: Aufbau-Verlag, 1977. – 351 S.
19. Goethe J. W. Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit. Auszüge. – К.: Радянська школа, 1954. – 131 с.
20. Kartschoke D. Geschichte der deutschen Literatur im frühen Mittelalter. 3., aktualisierte Aufl. – München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2000. – 411 S.
21. Krusche D. Mit der Zeit. Gedichte in ihren Epochen ausgewählt für den Unterricht Daf.

22. Malsch R. Deutsche Kultur. Eine Geistgeschichtliche Fibel. – Berlin: Safari-Verlag, 1951. – 459 S.
23. Reuter H. N. Johann Wolfgang Goethe. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1979. – 196 S.
24. Артамонов С. Д. История зарубежной литературы ХУП – ХУШ вв. Учебник для студентов пед. ин-тов ... – М.: Просвещение, 1978. – 606 с.
25. Бенг М. И. Немецкая романтическая новелла: Генезис, эволюция, типология. –Иркутск: изд-во Иркутского ун-та, 1987. – 118 с.
26. Вюльфинг В.О., Мартенс К. К., Слободская Н. И. Немецкая литература от романтизма до критического реализма на нем. яз. – М.: Просвещение, 1971. – 413 с.
27. Гаврилів, Т. Знаки часу. Спроби прочитання. –Івано-Франківськ: Лілея-НВ, 2001. – 228 с.
28. Гейне в воспоминаниях современников. Пер. с нем. и фр. – М.: Худ. л-ра, 1988. – 574 с.
29. Гиждеу С. П. Лирика Г. Гейне. М.: Худ. л-ра, 1983. – 159 с.
30. Дейч А. И. Судьбы поэтов. Гельдерлин, Кляйст, Гейне. Изд. 2-е. – М.: Худ. л-ра, 1974. – 575 с.
31. Жирмунская Н. А. Хрестоматия по немецкой литературе ХУШ века на нем яз. – Л.: Просвещение, 1976. – 343 с.
32. Затонский Д. В. Ф. Кафка и проблемы модернизма. Изд-е 2-е, испр. Уч. пос. для студ. ин-тов и ф-тов иностр. яз. – М.: Высшая школа, 1972. – 136 с.
33. Ідентичність художнього простору. Георг Тракль у контексті часу, традиції і діалогу культур. – Львів: ВТНЛ-Класика, 2005. –143 с.
34. Ланда Е.В. Хрестоматия по немецкой литературе ХУП века на нем яз. – Л.: Просвещение, 1975. – 285 с.
35. Лейтес Н. С. От «Фауста» до наших дней: Из истории нем. л-ры. – М.: Просвещение, 1987. 221 с.
36. Неустроев В.А. Немецкая л-ра эпохи Просвещения. – М.: Университетиздат, 1988. – 465 с.
37. Пронин В.А. «Стихи, достойные запрета...»Судьба поэмы Г. Гейне «Германия. Зимняя сказка». – М.: Книга, 1986. – 136 с.
38. Романтизм и реализм в нем. л-ре ХУШ – ХІХ вв.: Межвуз. сб. научных трудов. Отв. ред Е. И. Волгина. – Куйбышев: КГУ, 1984. – 134 с.
39. Тронская М. Л. Нем. сатира эпохи просвещения. – Л.: Университетиздат, 1962. – 273 с.
40. Федоров Ф. П. Художественный мир немецкого романтизма: Структура и семантика. – М.: МИК, 2004.– 368 с.
41. Чемоданов Н.С. Хрестоматия по истории нем. языка. VIII – XVI вв. М.: Изд-во л-ры на иностр. языках, 1953 . –338 с.

Відеоматеріали та екранізації програмних творів:

1. Film „Beowulf“.
2. Film „Goethe“.
3. Film „Vision“.
5. Film “Effi Briest” (Version von Fassbinder).
6. Film „Effi Briest“ (Version vom Jahre 2011).

7. TV-Version von „Faust“.
8. Film „Der Schimmelreiter“.

**Електронні навчально-методичні видання
у вигляді збірників («хрестоматій») статей та уривків з наукових
видань, які є об'єктом вивчення в рамках навчальних дисциплін
відповідно до затвердженої навчальної програми
підготовки бакалаврів і магістрів
(згідно з розпорядженням Науково-дослідної частини № 03-21 від 05.05. 2017 р.)**

Дисципліна: Національна література країн, мова яких вивчається (німецька) 4-ий курс

Кафедра німецької філології факультету іноземних мов

Викладач Шацька Г. М.

Список текстів, що наявні у фондах наукової бібліотеки університету (згідно з електронним каталогом <http://lib.pu.if.ua/lib/>):

1. Фіськова С. Історія німецької літератури. Періоди, напрямки розвитку, ідеї, постаті: навчально-методичний посібник. – Львів: ПАІС, 2003. – 340 с.
2. Rotzer H.G. Geschichte der deutschen Literatur. 2., veränderte und erweiterte Auflage. – Bamberg: C.C. Buchners Verlag, 2010. – 513 S.
3. Quellentexte zur deutschsprachigen Literatur und Kultur. Bd. 3. Das lange neunzehnte Jahrhundert. Hrsg. von Jerzy Kalazny und Maria Wojtczak.– Poznan: Wydawnictwo Poznanskie, 2010. – 317 S.
4. Quellentexte zur deutschsprachigen Literatur und Kultur. Bd. 4. Von 1916 das 1949. Hrsg. von Izabela Sellmer. – Poznan: Wydawnictwo Poznanskie, 2010. 303 S.
5. Quellentexte zur deutschsprachigen Literatur und Kultur. Bd. 1. Von den Anfängen bis zum Barock .Hrsg. von Katarzyna Dzikowska. – Poznan: Wydawnictwo Poznanskie, 2010 –. 308 S.
6. Quellentexte zur deutschsprachigen Literatur und Kultur. Bd.2. Von der Aufklärung bis zur Weimarer Klassik. Hrsg. von Roman Dziergwa. – Poznan: Wydawnictwo Poznanskie, 2010. – 264 S.
7. Давиденко Г.Й., Акуленко В. Л. Історія зарубіжної літератури середніх віків та доби Відродження. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Київ: ЦУЛ, 2007. – 248 с.
8. Давиденко Г.Й., Величко М.О. Історія зарубіжної літератури XVII- XVIII століть: навчальний посібник. 2е видання, перероблене та доповнене. – Київ: ЦУЛ, 2007. – 292 с.
9. Лекція на тему „Die althochdeutsche Literatur in der Zeit der Karolinger und Ottonen“.

15. Інформаційні ресурси

1. <http://www.goethe-de>
2. <http://de.wikipedia.org>
3. <http://deutsch-online.com>
4. www.xlibris.de
5. www.deutsche-literatur.de

Примітки:

1. Робоча програма навчальної дисципліни є нормативним документом вищого навчального закладу і містить виклад конкретного змісту навчальної дисципліни, послідовність, організаційні форми її вивчення та їх обсяг, визначає форми та засоби поточного і підсумкового контролю.

2. Розробляється лектором. Робоча програма навчальної дисципліни розглядається на засіданні кафедри, у методичній комісії факультету, інституту, підписується завідувачем кафедри, головою методичної комісії і затверджується проректором з науково-педагогічної роботи.

